

**Germany-Munich: Museum construction work**

OJ S 112/2016 11/06/2016

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaften und Technik (AdöR)

Postal address: Museumsinsel 1

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Contact person: Deutsches Museum Bau 1 – Bauprojekte Zukunftsinitiative

For the attention of: Hrn. Sorgenfrei / Fr. Größl

E-mail: [sekretariat-haz@deutsches-museum.de](mailto:sekretariat-haz@deutsches-museum.de)

Telephone: +49 892179-322

Fax: +49 892179-461

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.deutsches-museum.de](http://www.deutsches-museum.de)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch zur Verfügung

Postal address: Die Vergabeunterlagen können über die Vergabeplattform des

Bundesbeschaffungsamtes [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) heruntergeladen werden

Town: [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de)

Country: Germany

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Die Angebotsabgabe ist sowohl elektronisch über die Vergabeplattform des Bundesbeschaffungsamtes [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) als auch schriftlich unter Verwendung des Kennzettels an die genannte Kontaktstelle möglich

Postal address: Museumsinsel 1

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Contact person: Deutsches Museum Bau 1 – Bauprojekte Zukunftsinitiative

For the attention of: Hrn. Rainer Sorgenfrei / Fr. Größl

E-mail: [sekretariat-haz@deutsches-museum.de](mailto:sekretariat-haz@deutsches-museum.de)

Telephone: +49 892179-322

Fax: +49 892179-461

Internet address: [www.deutsches-museum.de](http://www.deutsches-museum.de)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

### **I.3. Main activity**

Recreation, culture and religion

Education

Other: Naturwissenschaftlich-Technisches Museum

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Sanierung Sammlungsbau: RA1.498.01 Provisorien HLS.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Deutsches Museum, Museumsinsel 1, 80538 München.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Für die Sanierung Sammlungsbau werden durch die provisorischen Maßnahmen die Realisierungsabschnitte 1 und 2 technisch voneinander getrennt, sodass der Realisierungsabschnitt 1 medienfrei gemacht werden kann und der Betrieb des Realisierungsabschnitts 2 und des Gebäudeteils ZNT während der Baumaßnahme im Realisierungsabschnitt 1 aufrechterhalten werden kann. Hauptmassen: Rohrleitung aus Edelstahl bis DN65: ca. 500 m Rohrleitung aus Stahl bis DN250: ca. 550 m Abwasserleitung aus Guss bis DN100: ca. 50 m Abwasserleitung aus PEHD bis DN/OD75: ca. 20 m Tauchpumpe: 2 Stk. Notstromaggregat: 1 Stk.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45212313 Museum construction work, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work, 45332400 Sanitary fixture installation work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 2.9.2016. Completion 2.12.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1.**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 039-063063](#) of 25.2.2016

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.7.2016 - 14:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

Other:

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 9.9.2016

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 11.7.2016 - 14:00

Place:

Deutsches Museum.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch erhältlich. Die Angebotsabgabe ist möglich · elektronisch über [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) als signierte Dokumente oder schriftlich im verschlossenen Umschlag an die Adresse der genannten Kontaktstelle. Hinweis gemäß § 11 (3) Vergabeverordnung (VgV): Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit „Anwendungen“ bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen. Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients

der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

7.6.2016